

**A-dec ICX Renew Solution 1 and Solution 2** is a specially formulated dental unit waterline shock treatment. It is intended to lower bacterial\* contamination in effluent and remove buildup of non-pathogenic microbial contamination from the waterlines. Easy to use and no diluting required, ICX Renew cleans dental unit waterlines and removes the buildup of odor-causing, foul-tasting bacteria. Always use ICX Renew Solution 1 and 2 together. Do not add water. This product is to be used in conjunction with regular testing of dental unit water.

*\*Non-public health bacteria.*

## **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**

### **CAUTION**

#### **PRECAUTIONARY STATEMENTS. Solution 1 and 2:**

##### **Hazards to Humans and Domestic Animals**

**CAUTION.** Causes moderate eye irritation. Harmful if absorbed through skin. Avoid contact with eyes, skin, or clothing. Wear protective eyewear (goggles, face shield, or safety glasses) and rubber gloves when handling. Wash thoroughly with soap and water after handling and before eating, drinking, chewing gum, using tobacco or using the toilet.

##### **FIRST AID. Solutions 1 and 2:**

Have product container or label with you when calling a poison control center or doctor, or going for treatment.

**If in Eyes:** Hold eye open and rinse slowly and gently with water for 15-20 minutes. Remove contact lenses, if present, after five minutes, then continue rinsing. Call a poison control center or doctor for treatment advice.

**If on Skin or Clothing:** Take off contaminated clothing. Rinse skin immediately with plenty of water for 15-20 minutes. Call a poison control center or doctor for treatment advice.

**NOTE.** Do not use with a water maintenance cartridge or straw.

**DIRECTIONS FOR USE. It is a violation of federal law to use this product in a manner inconsistent with its labeling. Always use Solution 1 and 2 together.**

##### **Applying ICX Renew to a Dental Unit's Waterlines**

1. Turn off the delivery system master toggle; then remove and empty the water bottle.
2. Remove air/water syringe tips, handpieces, detachable motors and couplers, and ultrasonic instruments from their tubing.
3. Add one bottle (4 ounces) of ICX Renew Solution 1 and one bottle (4 ounces) of ICX Renew Solution 2 into the empty water bottle.
4. Cover the opening of the water bottle and carefully swirl the solution, coating all surfaces of the water bottle.
5. Reattach the water bottle to the unit and turn on the master toggle.
6. Run ICX Renew through the system until the blue solution flows out of the air/water syringe(s), all of the handpiece tubing and the cuspidor's cupfill waterline. Leave remaining solution in the water bottle.
7. Turn off the master toggle and allow the solution to remain in the unit for 12 to 96 hours.

**NOTE** Place a cloth or paper towel underneath the handpiece tubing to catch potential drips.

8. After 12 to 96 hours, turn on the master toggle and flush remaining ICX Renew solution through all air/water syringe(s), all handpiece tubing, and the cupfill waterline.
9. Turn off the master toggle, remove the water bottle, discard any remaining solution, and thoroughly rinse the bottle with water.
10. Refill the bottle with water, reattach it to the unit; then turn on the master toggle.
11. Completely flush all air/water syringe(s) and all handpiece tubing into a sink or cuspidor, and run the cupfill until the water is clear and the bottle is empty.
12. Once treatment with ICX Renew is completed, continue with your daily waterline maintenance protocol.

**IMPORTANT.** For **new equipment** apply one treatment before initial use. For **existing equipment**, apply three treatments when your water quality test results exceed your water quality action level. You may use the dental unit between treatments.

**STORAGE AND DISPOSAL. Solutions 1 and 2:**

Do not contaminate water, food, or feed by storage or disposal.

**Product Storage.** Keep the product in the closed original container when not in use. Store in a cool, dry area away from potential sources of heat, open flames, sunlight or other chemicals. Store between 5 °C (41 °F) and 30 °C (86 °F).

**Product Disposal.** Wastes resulting from the use of this product must be disposed of on site or at an approved waste disposal facility.

**Container Handling.** Nonrefillable container. Do not reuse or refill this container. Offer container for recycling if available or puncture and dispose of in a sanitary landfill, or by incineration.

**ACTIVE INGREDIENTS SOLUTION 1:**

Hydrogen peroxide:.....	2.1%
Other ingredients:.....	97.9%
<hr/>	
Total: .....	100.0%

**Regulatory Information and Warranty:** For required regulatory Information and the A-dec warranty, see the *Regulatory Information, Specifications, and Warranty* document (p/n 86.0221.00) available in the Resource Center at [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

A-dec, A-dec 360, the A-dec logo, and ICX Renew are trademarks or registered trademarks of A-dec, Inc. in the U.S. and other countries.



Manufactured for A-dec.

Reorder #: 90.1691.01

## French

**A-dec ICX Renew – Solution 1 et solution 2** est un traitement de choc du circuit d'eau de l'unit spécialement formulé. Il est destiné à réduire la contamination bactérienne\* dans les effluents et à éliminer l'accumulation de la contamination microbienne non pathogène des circuits d'eau. Facile à utiliser et ne nécessitant aucune dilution, ICX Renew nettoie les circuits d'eau des units et élimine l'accumulation de bactéries provoquant des odeurs et un goût désagréable. Les solutions 1 et 2 ICX Renew doivent toujours être utilisées ensemble. N'ajoutez pas d'eau. L'utilisation de ce produit doit s'accompagner de tests réguliers de l'eau des units.

*\*Bactéries ne relevant pas de la santé publique.*

### **GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**

#### **ATTENTION**

#### **DÉCLARATIONS PRÉVENTIVES. Solutions 1 et 2 :**

##### **Dangereux pour les êtres humains et les animaux domestiques**

**ATTENTION.** Entraîne une irritation oculaire modérée. Nocif par pénétration dans la peau. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Porter une protection oculaire (lunettes de protection ou de sécurité, ou masque) et des gants en caoutchouc pour manipuler le produit. Bien se laver au savon et à l'eau après manipulation avant de manger, de boire, de mâcher du chewing-gum, de fumer ou d'aller aux toilettes.

##### **PREMIERS SECOURS. Solutions 1 et 2 :**

Munissez-vous du récipient ou de l'étiquette du produit avant d'appeler le centre antipoison ou le médecin, ou de partir au centre de soins.

**En cas de contact avec les yeux :** maintenez l'œil ouvert et rincez lentement et délicatement à l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirez les verres de contact après les cinq premières minutes de rinçage, puis continuez à rincer. Appelez un centre antipoison ou un médecin pour obtenir un conseil de traitement.

**En cas de contact avec la peau ou des vêtements :** retirez les vêtements contaminés. Rincez immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appelez un centre antipoison ou un médecin pour obtenir un conseil de traitement.

**REMARQUE.** Ne pas utiliser conjointement avec un filtre ou une cartouche d'entretien de l'eau.

**INSTRUCTIONS D'UTILISATION. Toute utilisation de ce produit contraire aux indications figurant sur l'étiquetage constitue une violation de la loi fédérale des États-Unis. Les solutions 1 et 2 doivent toujours être utilisées ensemble.**

#### **Traitement du circuit d'eau d'un unit avec ICX Renew**

1. Placez l'interrupteur principal de l'unit sur Arrêt, puis retirez et videz la bouteille d'eau.
2. Détachez les embouts de la seringue à air/eau, les moteurs et adaptateurs amovibles, ainsi que les instruments à ultrasons, de leurs cordons.
3. Versez une bouteille (120 ml/4 onces) de la solution 1 ICX Renew et une bouteille (120 ml/4 onces) de la solution 2 ICX Renew dans la bouteille d'eau vide.
4. Bouchez le goulot de la bouteille d'eau et mélangez soigneusement la solution de sorte que toute la surface interne de la bouteille d'eau soit recouverte.
5. Remplacez la bouteille d'eau dans l'unit et placez l'interrupteur principal sur Marche.
6. Faites circuler ICX Renew dans le système jusqu'à ce que la solution bleue sorte de la ou des seringues à air/eau, de tous les cordons et du circuit d'eau du gobelet du crachoir. Laissez le restant de la solution dans la bouteille d'eau.
7. Placez l'interrupteur principal sur Arrêt, puis laissez la solution agir dans l'unit pendant 12 à 96 heures.

**REMARQUE** Placez un chiffon ou une serviette en papier sous les cordons pour recueillir les gouttes éventuelles.

- Après 12 à 96 heures, placez l'interrupteur principal sur Marche, puis videz toute la solution ICX Renew restante à travers la ou les seringues à air/eau, tous les cordons et le circuit d'eau du gobelet.
- Placez l'interrupteur principal sur Arrêt, retirez la bouteille d'eau, videz les résidus de solution, puis rincez soigneusement la bouteille à l'eau.
- Remplissez la bouteille d'eau, remplacez-la dans l'unité ; puis placez l'interrupteur principal sur Marche.
- Videz entièrement toutes les seringues à air/eau et tous les cordons dans un évier ou un crachoir et faites tourner le gobelet jusqu'à ce que la bouteille soit vide.
- Une fois le traitement avec ICX Renew terminé, continuez avec votre protocole d'entretien quotidien du circuit d'eau.

**IMPORTANT.** Pour un **matériel neuf**, effectuez un traitement avant la première utilisation. Pour l'**équipement présent**, effectuez trois traitements lorsque les résultats du test de qualité de l'eau dépassent le seuil de traitement. Vous pouvez continuer à utiliser l'unité entre chaque traitement.

### **STOCKAGE ET MISE AU REBUT. Solutions 1 et 2 :**

Ne contaminez pas de l'eau, des aliments ou de la nourriture pour animaux lors du stockage ou de la mise au rebut.

**Stockage du produit.** Conservez le produit dans son récipient d'origine fermé lorsqu'il n'est pas utilisé. Stockez dans un endroit frais et sec, où le produit ne sera pas exposé à des sources de chaleur, des flammes, la lumière du soleil ou d'autres produits chimiques. Stockez entre 5 °C (41 °F) et 30 °C (86 °F).

**Mise au rebut du produit.** Les déchets résultant de l'utilisation de ce produit doivent être mis au rebut sur place ou dans une déchetterie agréée.

**Traitement du récipient.** Récipient non rechargeable. Ne réutilisez pas ou ne remplissez pas à nouveau ce récipient. Proposez le récipient au recyclage, si disponible, ou percez-le et mettez-le au rebut dans un centre d'enfouissement ou d'incinération des déchets.

### **PRINCIPES ACTIFS SOLUTION 1 :**

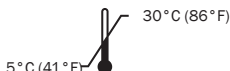
Peroxyde d'hydrogène : .....2,1 %

Autres ingrédients : .....97,9 %

Total : .....100,0 %

**Informations réglementaires et garantie :** pour obtenir des informations relatives à la réglementation et à la garantie A-dec, consulter le document *Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie* (réf. 86.0221.01) disponible dans le Centre de ressources du site [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

A-dec, A-dec 360, le logo A-dec et ICX Renew sont des marques commerciales ou des marques déposées d'A-dec, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.



Fabriquée pour A-dec.

N° de réapprovisionnement : 90.1691.01

## Dutch

**A-dec ICX Renew-oplossing 1 en -oplossing 2** is een speciaal geformuleerde shockbehandeling voor behandelunitwaterleidingen. Het product is bedoeld om bacteriële\* besmetting in afvalwater te verminderen en de opbouw van niet-pathogene microbiële besmettingen uit de waterleidingen te verwijderen. ICX Renew is gebruiksvriendelijk en hoeft niet te worden verdund. Het product reinigt behandelunitwaterleidingen en verwijdert ophoping van bacteriën die voor nare geuren en een vieze smaak zorgen. Gebruik ICX Renew-oplossing 1 en -oplossing 2 altijd samen. Voeg geen water toe. Dit product dient te worden gebruikt in combinatie met het regelmatig testen van het water uit de behandelunit.

*\*Bacteriën die niet schadelijk zijn voor de volksgezondheid.*

### **BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN**

#### **LET OP**

#### **VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN. Oplossing 1 en 2:**

##### **Gevaarlijk voor mensen en huisdieren**

**LET OP.** Veroorzaakt matige oogirritatie. Schadelijk indien opgenomen door de huid. Vermijd contact met de ogen, huid of kleding. Draag oogbescherming (bril, gelaatsscherm of veiligheidsbril) en rubberen handschoenen tijdens het hanteren. Was grondig met water en zeep na het hanteren en vóór het eten, drinken, gebruiken van kauwgom, tabak of toiletbezoek.

#### **EERSTE HULP. Oplossing 1 en 2:**

Houd de productverpakking of het etiket van het product bij de hand wanneer u een vergiftigingscentrum of arts belt of bezoekt voor behandeling.

**Indien in de ogen:** Houd het oog geopend en spoel voorzichtig en langzaam met water gedurende 15–20 minuten. Contactlenzen, indien aanwezig, na vijf minuten spoelen verwijderen en daarna doorgaan met spoelen. Bel een vergiftigingscentrum of arts voor advies over de behandeling.

**Indien op de huid of kleding:** Verontreinigde kleding uittrekken. Huid onmiddellijk afspoelen met veel water gedurende 15–20 minuten. Bel een vergiftigingscentrum of arts voor advies over de behandeling.

**OPMERKING.** Niet gebruiken met een wateronderhoudscartridge of -rietje.

**GEBRUIKSAANWIJZING. Elk gebruik van dit product dat niet in overeenstemming is met de voorschriften op het etiket, is in strijd met de nationale wet. Gebruik oplossing 1 en oplossing 2 altijd samen.**

#### **ICX Renew toevoegen aan behandelunitwaterleidingen**

1. Zet de hoofdschakelaar van de instrumentenbrug uit en verwijder vervolgens de lege waterfles.
2. Ontkoppel lucht-/waterspuittips, handstukken, afneembare motoren en koppelingen, en ultrasone instrumenten van hun slangen.
3. Voeg één fles (120 ml/4 ounces) ICX Renew-oplossing 1 en één fles (120 ml/4 ounces) ICX Renew-oplossing 2 toe aan de lege waterfles.
4. Dek de opening van de waterfles af en draai de oplossing voorzichtig rond om alle oppervlakken van de waterfles te bedekken.
5. Plaats de waterfles terug in de unit en zet de hoofdschakelaar aan.
6. Laat ICX Renew door het systeem lopen totdat de blauwe oplossing uit de lucht-/waterspuit(en), alle handstukslangen en de bekervullingswaterleiding van de spittoon stroomt. Laat de resterende oplossing in de waterfles.
7. Zet de hoofdschakelaar uit en laat de oplossing gedurende 12 tot 96 uur in de unit staan.

**OPMERKING** Plaats een (papieren) doek onder de handstukslangen om eventuele druppels op te vangen.

- Zet na 12 tot 96 uur de hoofdschakelaar aan en spoel de resterende ICX Renew-oplossing door alle lucht-/waterspuiten, alle handstukslangen en de bekervullingswaterleiding van de spittoon.
- Zet de hoofdschakelaar uit, verwijder de waterfles, gooi de resterende oplossing weg en spoel de fles grondig met water.
- Vul de fles opnieuw met water en installeer deze in de unit; zet vervolgens de hoofdschakelaar aan.
- Spoel alle lucht-/waterspuiten en alle handstukslangen volledig door in een gootsteen of spittoon en laat de bekervullingswaterleiding lopen totdat het water helder is en de fles leeg is.
- Hervat uw normale protocol voor dagelijks waterleidingonderhoud nadat de behandeling met ICX Renew is voltooid.

**BELANGRIJK.** Pas vóór het eerste gebruik van **nieuwe apparatuur** één behandeling toe. Pas voor **bestaande apparatuur** drie behandelingen toe wanneer de resultaten van de waterkwaliteitstest het actieniveau van uw waterkwaliteit overschrijden. U kunt de behandelunit tussen de behandelingen door gebruiken.

### **OPSLAG EN VERWIJDERING. Oplossing 1 en 2:**

Verontreinig water, voedsel of diervoeder niet door opslag of verwijdering.

**Productopslag.** Bewaar het product in de afgesloten originele verpakking wanneer het niet wordt gebruikt. Bewaren op een koele, droge plaats uit de buurt van potentiële warmtebronnen, open vuur, zonlicht en andere chemische stoffen. Bewaren tussen 5 °C (41 °F) en 30 °C (86 °F).

**Productverwijdering.** Afvalstoffen die het gevolg zijn van het gebruik van dit product, moeten ter plaatse of bij een erkende afvalverwerkingsinstallatie worden afgevoerd.

**Hantering verpakking.** Niet-navulbare verpakking. Verpakkingen niet opnieuw gebruiken of navullen. Recycle de verpakking indien beschikbaar of punteer en voer af naar een sanitaire stortplaats, of door verbranding.

### **ACTIEVE INGREDIËNTEN VAN OPLOSSING 1:**

Waterstofperoxide: .....2,1%

Overige ingrediënten: .....97,9%

Totaal: .....100,0%

**Wettelijke informatie en garantie:** Raadpleeg voor de vereiste wettelijke informatie en de garantie van A-dec het document *Wettelijke informatie, specificaties en garantie* (p/n 86.0221.14). Dit document is beschikbaar in het Resource Center op [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

A-dec, A-dec 360, het A-dec-logo en ICX Renew zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van A-dec, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.



Vervaardigd voor A-dec.

Bestelnr.: 90.1691.01

# German

**A-dec ICX Renew Lösung 1 und Lösung 2** ist speziell für die Schockbehandlung der Wasserleitung von Dentaleinheiten formuliert. Sie dient zur Reduzierung der bakteriellen\* Kontamination in der Leitung und zur Entfernung von Ablagerungen nicht-pathogener mikrobieller Kontamination aus den Wasserleitungen. Diese anwenderfreundliche und nicht zu verdünnende ICX Renew Lösung reinigt die Wasserleitungen von Dentaleinheiten und entfernt Bakterienablagerungen, die unangenehme Gerüche und schlechten Geschmack verursachen. Immer ICX Renew Lösung 1 und 2 zusammen verwenden. Kein Wasser hinzufügen. Dieses Produkt ist in Kombination mit regelmäßigen Tests des Wassers der Dentaleinheit zu verwenden.

*\*Bakterien der nicht-öffentlichen Gesundheit.*

## VON KINDERN FERNHALTEN

### VORSICHT

#### SICHERHEITSHINWEISE. Lösung 1 und 2:

##### Gefahren für Menschen und Haustiere

**VORSICHT.** Verursacht mäßige Augenreizungen. Ist bei Aufnahme durch die Haut gesundheitsschädlich. Kontakt mit Augen, Haut oder Kleidung vermeiden. Bei Umgang mit dem Produkt Schutzausrüstung tragen (Schutzbrille, Gesichtsschutz oder Sicherheitsbrille) und Gummihandschuhe tragen. Nach der Handhabung und vor dem Essen, Trinken, Kaugummikauen, dem Gebrauch von Tabakwaren oder dem Toilettengang gründlich mit Seife und Wasser waschen.

#### ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN. Lösungen 1 und 2:

Den Produktbehälter oder das Etikett zur Hand haben, wenn Sie den Giftnotruf oder Arzt anrufen oder sich in Behandlung begeben.

**Bei Augenkontakt:** Auge offen halten, langsam und vorsichtig mit Wasser 15–20 Minuten lang spülen. Falls Kontaktlinsen getragen werden, diese nach fünf Minuten herausnehmen, dann weiterspülen. Giftnotruf oder Arzt zur Beratung hinzuziehen.

**Bei Hautkontakt oder Verschütten auf Kleidung:** Verunreinigte Kleidung ausziehen. Haut sofort mit ausreichend Wasser 15–20 Minuten lang spülen. Giftnotruf oder Arzt zur Beratung hinzuziehen.

**HINWEIS.** Nicht mit einer Wasserpflegekartusche oder einem Wasserpflegestrohhalm verwenden.

**GEBRAUCHSANLEITUNG. Die Verwendung des Produkts auf eine andere Art und Weise als in den Anweisungen auf dem Etikett angegeben stellt einen Verstoß gegen das Bundesgesetz dar. Immer Lösung 1 und 2 zusammen verwenden.**

#### Anwendung von ICX Renew in den Wasserleitungen einer Dentaleinheit

1. Den Hauptumschalter des Zahnarztelements ausschalten; dann die Wasserflasche entfernen und entleeren.
2. Luft-/Wasserkanülen, Handstücke, abnehmbare Motoren und Verbindungsstücke sowie Ultraschallinstrumente von ihren Schläuchen entfernen.
3. Eine Flasche (120 ml/4 Unzen) der ICX Renew Lösung 1 und eine Flasche (120 ml/4 Unzen) der ICX Renew Lösung 2 in die leere Wasserflasche füllen.
4. Die Öffnung der Wasserflasche abdecken und die Lösung vorsichtig schwenken, sodass die gesamte Oberfläche des Flascheninnern mit der Lösung benetzt ist.
5. Die Wasserflasche wieder an der Einheit anschließen und den Hauptumschalter einschalten.
6. ICX Renew durch das System laufen lassen, bis die blaue Lösung aus der/den Luft-/Wasserspritze(n), allen Handstückschläuchen und der Wasserleitung der Speibecken-Becherfüllung läuft. Die restliche Lösung in der Wasserflasche lassen.

- Den Hauptumschalter ausschalten und die Lösung für 12 bis 96 Stunden in der Einheit lassen.

**HINWEIS** Ein Tuch oder Papierhandtuch unter den Handstückschlauch legen, um mögliche Tropfen aufzufangen.

- Den Hauptumschalter nach 12 bis 96 Stunden einschalten und die restliche ICX Renew Lösung durch alle Luft-/Wasserspritzen, alle Handstückschläuche und die Wasserleitung der Becherfüllung spülen.
- Den Hauptumschalter ausschalten, die Wasserflasche entfernen, die restliche Lösung wegschütten und die Flasche gründlich mit Wasser ausspülen.
- Die Flasche wieder mit Wasser auffüllen und wieder an der Einheit anschließen; dann den Hauptumschalter einschalten.
- Alle Luft-/Wasserspritzen und alle Handstückschläuche vollständig durchspülen und das Wasser in ein Spül- oder Speibecken ablaufen lassen, bis das Wasser klar und die Flasche leer ist.
- Sobald die Behandlung mit ICX Renew abgeschlossen ist, fahren Sie mit Ihrem täglichen Wartungsplan für Wasserleitungen fort.

**WICHTIG.** Bei **neuer Ausrüstung** vor dem ersten Gebrauch eine Behandlung durchführen. Bei **bestehender Ausrüstung** drei Behandlungen durchführen, wenn Ihre Wasserqualitätsprüfgergebnisse oberhalb Ihres Handlungsniveaus für die Wasserqualität liegen. Sie können die Dentaleinheit zwischen den Behandlungen verwenden.

#### **LAGERUNG UND ENTSORGUNG. Lösungen 1 und 2:**

Wasser, Lebens- oder Futtermittel nicht durch Lagerung oder Entsorgung verunreinigen.

**Produktlagerung.** Das Produkt im geschlossenen Originalbehälter aufbewahren, wenn es nicht verwendet wird. An einem kühlen, trockenen Ort fern von möglichen Hitzequellen, offenem Feuer oder anderen Chemikalien aufbewahren. Bei Temperaturen zwischen 5 °C (41 °F) und 30 °C (86 °F) lagern.

**Produktentsorgung.** Abfälle, die durch die Verwendung dieses Produktes entstehen, müssen an Ort und Stelle entsorgt oder zu einer zugelassenen Entsorgungsanlage gebracht werden.

**Umgang mit dem Behälter.** Nicht nachfüllbare Behälter. Diesen Behälter nicht wiederverwenden oder auffüllen. Behälter recyceln, falls möglich, oder einstechen und auf einer Mülldeponie oder durch Verbrennung entsorgen.

#### **AKTIVE INHALTSSTOFFE LÖSUNG 1:**

Hydrogenperoxid: .....2,1 %

Andere Inhaltsstoffe: .....97,9 %

Gesamt: .....100,0 %

**Aufsichtsbehördliche Angaben und Garantie:** Erforderliche aufsichtsbehördliche Informationen und Informationen zur A-dec Garantie finden Sie im Dokument „*Aufsichtsbehördliche Angaben, technische Daten und Garantie*“ (Teilenr. 86.0221.03) in unserem Ressourcencenter unter [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

A-dec, A-dec 360, das A-dec-Logo und ICX Renew sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von A-dec, Inc. und als solche in den Vereinigten Staaten von Amerika und anderen Ländern eingetragen.



5 °C (41 °F)



30 °C (86 °F)



Hergestellt für A-dec.

Bestellnummer: 90.1691.01



## Italian

**Soluzione 1 e Soluzione 2 di A-dec ICX Renew** rappresentano un trattamento d'urto sulle linee idriche dell'unità odontoiatrica specificatamente formulato, pensato per ridurre la contaminazione batterica\* nell'effluente e rimuovere l'accumulo di contaminazione microbica non patogena dalle linee idriche. Di facile utilizzo e senza necessità di diluizione, ICX Renew consente di pulire le linee idriche dell'unità odontoiatrica e rimuovere l'accumulo di batteri dal gusto e dall'odore sgradevole. Utilizzare sempre la Soluzione 1 e la Soluzione 2 di ICX Renew insieme. Non aggiungere acqua. Questo prodotto deve essere utilizzato in abbinamento a un controllo regolare della qualità dell'acqua dell'unità odontoiatrica.

*\*Batteri non nocivi per la salute umana.*

### **TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI**

#### **ATTENZIONE**

#### **CONSIGLI DI PRUDENZA. Soluzioni 1 e 2:**

##### **Rischi per gli esseri umani e per gli animali domestici**

**ATTENZIONE.** Causano una lieve irritazione agli occhi. Dannosi se assorbiti per via cutanea. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli indumenti. Durante la manipolazione indossare protezioni per gli occhi (occhiali a mascherina, visiera o occhiali di sicurezza) e guanti di gomma. Dopo la manipolazione e prima di mangiare, bere, masticare chewing gum, utilizzare tabacco o andare in bagno, pulire accuratamente con sapone e acqua.

#### **PRONTO INTERVENTO. Soluzione 1 e 2:**

Quando si contatta un centro antiveleni o un medico o quando si sta per eseguire il trattamento, tenere con sé il contenitore o l'etichetta del prodotto.

**In caso di contatto con gli occhi:** mantenere l'occhio aperto e risciacquare lentamente e delicatamente con acqua per 15–20 minuti. Dopo 5 minuti rimuovere le lenti a contatto, se presenti, e continuare con il risciacquo. Contattare un centro antiveleni o un medico per indicazioni sul trattamento da seguire.

**In caso di contatto con la pelle o con gli indumenti:** togliersi gli indumenti contaminati. Risciacquarli immediatamente con abbondante acqua per 15–20 minuti. Contattare un centro antiveleni o un medico per indicazioni sul trattamento da seguire.

**NOTA.** Non utilizzare con una cartuccia o una cannuccia di manutenzione dell'acqua.

**INDICAZIONI PER L'USO. L'utilizzo di questo prodotto in modo non conforme rispetto all'etichettatura rappresenta una violazione della legge federale. Utilizzare sempre la Soluzione 1 e la Soluzione 2 insieme.**

#### **Applicazione di ICX Renew alle linee idriche dell'unità odontoiatrica**

1. Disattivare la levetta principale della faretra odontoiatrica; quindi, rimuovere e svuotare il serbatoio dell'acqua.
2. Rimuovere dal cordone i beccucci della siringa aria/acqua, i manipoli, i micromotori e gli attacchi rapidi rimovibili e gli ablatori.
3. Aggiungere a un serbatoio dell'acqua vuoto un serbatoio da 120 mL/4 once di Soluzione 1 di ICX Renew e un serbatoio da 120 mL/4 once di Soluzione 2 di ICX Renew.
4. Coprire l'apertura del serbatoio dell'acqua e agitare la soluzione con cautela, facendo in modo che raggiunga tutte le superfici del serbatoio dell'acqua.
5. Reinserire il serbatoio dell'acqua nell'unità e attivare la levetta principale.
6. Utilizzare ICX Renew nel sistema fino a quando la soluzione blu non fuoriesce dalle siringhe aria/acqua, da tutti i cordoni dei manipoli e dalla linea idrica per il riempimento bicchiere della bacinella. Lasciare la soluzione rimanente nel serbatoio dell'acqua.
7. Disattivare la levetta principale e lasciare che la soluzione rimanga nell'unità per un periodo compreso tra 12 e 96 ore.

**NOTA** Posizionare un panno o una salvietta di carta sotto i cordoni dei manipoli per raccogliere eventuali perdite.

8. Dopo un periodo compreso tra 12 e 96 ore attivare la levetta principale e sciacquare con la soluzione ICX Renew rimanente tutte le siringhe aria/acqua, tutti i cordoni dei manipoli e la linea idrica per il riempimento bicchiere.
9. Disattivare la levetta principale, rimuovere il serbatoio dell'acqua, eliminare la soluzione rimanente e sciacquare abbondantemente il serbatoio con acqua.
10. Riempire con acqua il serbatoio, reinserirlo nell'unità e attivare la levetta principale.
11. Risciacquare completamente tutte le siringhe aria/acqua e tutti i cordoni dei manipoli in un lavandino o in una bacinella, quindi far scorrere l'acqua del riempimento bicchiere fino a quando non risulterà trasparente e il flacone non sarà vuoto.
12. Dopo aver completato il trattamento con ICX Renew, proseguire con il protocollo di manutenzione delle linee idriche giornaliero.

**IMPORTANTE.** Eseguire un trattamento sulle **nuove apparecchiature** prima del primo utilizzo. Per le **apparecchiature già in uso**, eseguire tre trattamenti quando i risultati del test sulla qualità dell'acqua superano il livello di azione stabilito. È possibile utilizzare l'unità odontoiatrica tra un trattamento e l'altro.

### **CONSERVAZIONE E SMALTIMENTO. Soluzione 1 e 2:**

Non contaminare acqua o alimenti durante la conservazione e lo smaltimento.

**Conservazione del prodotto.** Quando non è in uso, mantenere il prodotto nella confezione originale chiusa. Conservarlo in un luogo fresco e asciutto, lontano da potenziali fonti di calore, fiamme libere, luce solare o altri agenti chimici. Conservarlo tra 5 °C (41 °F) e 30 °C (86 °F).

**Smaltimento del prodotto.** I rifiuti che derivano dall'utilizzo di questo prodotto devono essere smaltiti in loco o in un impianto di smaltimento di rifiuti approvato.

**Manipolazione del contenitore.** Contenitore non ricaricabile. Non riutilizzare o ricaricare questo contenitore. Riciclare il contenitore, se applicabile, o forarlo e smaltirlo in una discarica o mediante incenerimento.

### **INGREDIENTI ATTIVI SOLUZIONE 1:**

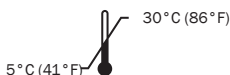
Perossido di idrogeno: .....2,1%

Altri ingredienti: .....97,9%

Totale: .....100,0%

**Informazioni di legge e garanzia:** per le informazioni di carattere normativo e la garanzia A-dec, consultare il documento *Informazioni di legge, specifiche e garanzia* (codice articolo 86.0221.04) disponibile nella sezione Documentazione nel sito web [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

A-dec, A-dec 360, il logo A-dec e ICX Renew sono marchi o marchi registrati di A-dec, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.



Prodotto per A-dec.

Riordinazione n.: 90.1691.01

## Spanish

**La solución 1 y solución 2 A-dec ICX Renew** son un tratamiento de choque especialmente formulado para los conductos de agua de la unidad dental. Está pensado para disminuir la contaminación bacteriana\* en el efluente y eliminar la acumulación de microorganismos no patógenos en los conductos de agua. ICX Renew es fácil de usar y no necesita dilución, sirve para limpiar los conductos de agua de la unidad dental y eliminar la acumulación de bacterias que producen mal olor y sabor. Siempre use las soluciones 1 y 2 ICX Renew juntas. No agregue agua. Este producto debe usarse conjuntamente con la supervisión regular del agua de la unidad dental.

*\*Bacterias que no representan un riesgo para la salud pública.*

### **MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**

### **PRECAUCIÓN**

#### **NOTAS DE PRECAUCIÓN. Soluciones 1 y 2:**

#### **Peligrosas para los seres humanos y los animales domésticos**

**PRECAUCIÓN.** Causan irritación ocular moderada. Son nocivas si se absorben a través de la piel. Evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Use protección para los ojos (anteojos para nadar, protector facial o anteojos de seguridad) y guantes de goma cuando las manipule. Lávese bien con agua y jabón después de usarlas y antes de comer, beber, masticar chicle, fumar o usar el baño.

#### **PRIMEROS AUXILIOS. Soluciones 1 y 2:**

Tenga a mano el envase o la etiqueta del producto cuando llame al centro de control de intoxicaciones o a un médico, o cuando se dirija a un lugar de atención médica.

**Si entra en contacto con los ojos:** Mantenga el ojo abierto y enjuague con agua lentamente y con suavidad durante 15 a 20 minutos. Quítese los lentes de contacto, si los tuviera, después de cinco minutos y continúe enjuagando. Llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico para que le recomienden un tratamiento.

**Si entra en contacto con la piel o la ropa:** Quítese la ropa contaminada. Enjuague inmediatamente con abundante agua durante 15 a 20 minutos. Llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico para que le recomienden un tratamiento.

**NOTA.** No usar con un cartucho o pajilla de mantenimiento de agua.

**INSTRUCCIONES DE USO. El uso de este producto de forma diferente a lo que figura en la etiqueta constituye una infracción de la ley federal. Siempre use las soluciones 1 y 2 juntas.**

#### **Aplicación de ICX Renew a los conductos de agua de una unidad dental**

1. Apague el interruptor maestro del sistema dispensador y luego retire y vacíe la botella de agua.
2. Retire las puntas de la jeringa de agua y aire, las piezas de mano, los motores y acopladores desmontables, y los instrumentos ultrasónicos de sus respectivos conductos.
3. Agregue una botella (4 onzas/120 ml) de Solución 1 ICX Renew y una botella (4 onzas/120 ml) de Solución 2 ICX Renew dentro de la botella de agua vacía.
4. Cubra la boca de la botella de agua y haga girar la solución con suavidad para cubrir todas las superficies de la botella de agua.
5. Vuelva a conectar la botella de agua a la unidad y encienda el interruptor maestro.
6. Haga circular la solución ICX Renew a través del sistema hasta que la solución azul salga por la(s) jeringa(s) de agua y aire, por todos los conductos de la pieza de mano y por el conducto del agua de llenado del vaso de la escupidera. Deje la solución restante en la botella de agua.

7. Apague el interruptor maestro y deje la solución en la unidad de 12 a 96 horas.

**NOTA.** Coloque un paño o una toalla de papel debajo de la pieza de mano para recoger posibles goteos.

8. Después de 12 a 96 horas, encienda el interruptor maestro y purgue la solución ICX Renew restante a través de la(s) jeringa(s) de agua y aire, a través de todos los conductos de la pieza de mano y a través del conducto de agua de llenado del vaso.

9. Apague el interruptor maestro, retire la botella de agua, deseche la solución restante y enjuague bien la botella con agua.

10. Vuelva a llenar la botella con agua, vuelva a acoplarla a la unidad y encienda el interruptor maestro.

11. Purgue completamente la(s) jeringa(s) de agua y aire y los conductos de la pieza de mano dentro de un fregadero o una escupidera y deje circular el agua de llenado del vaso hasta que salga transparente y la botella esté vacía.

12. Una vez que haya terminado el tratamiento con ICX Renew, siga aplicando su protocolo diario de mantenimiento de los conductos del agua.

**IMPORTANTE.** En los **equipos nuevos**, aplique un tratamiento antes del primer uso. En los **equipos usados**, aplique tres tratamientos cuando los resultados de las pruebas de calidad del agua superen su nivel de acción de calidad. Puede usar la unidad dental entre los tratamientos.

## **ALMACENAMIENTO Y DESECHO. Soluciones 1 y 2:**

No contamine el agua, alimentos o forraje cuando almacene o deseche el producto.

**Almacenamiento del producto.** Mantenga el producto en el envase original cerrado cuando no lo use. Guárdelo en un lugar fresco y seco, lejos de posibles fuentes de calor, llamas abiertas, la luz solar u otras sustancias químicas. Almacénelo entre 5 °C (41 °F) y 30 °C (86 °F).

**Desecho del producto.** Los desechos que se producen por el uso de este producto deben desecharse en el lugar o en un centro de eliminación de desechos aprobado.

**Manipulación del envase.** Envase no apto para rellenar. No reutilice ni rellene este envase. Entréguelo para reciclar, si es posible, o perforélo y deséchelo en un relleno sanitario o mediante incineración.

## **INGREDIENTES ACTIVOS DE LA SOLUCIÓN 1:**

Peróxido de hidrógeno: .....2,1 %

Otros ingredientes: .....97,9 %

Total: .....100,0 %

**Información reglamentaria y garantía:** Para obtener la información reglamentaria exigida y la garantía de A-dec, consulte el documento *Información reglamentaria, especificaciones y garantía* (Núm. de pieza 86.0221.27), disponible en el Centro de recursos, en [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

A-dec, A-dec 360, el logotipo de A-dec e ICX Renew son marcas comerciales o registradas de A-dec, Inc. en los EE. UU. y en otros países.



Fabricado para A-dec.

Nuevo N.º de pedido: 90.1691.01

## Polish

**Roztwór 1 i roztwór 2 A-dec ICX** to specjalnie opracowane rozwiązanie do czyszczenia szokowego linii wodnych unitu dentystycznego. Są one przeznaczone do zmniejszenia zanieczyszczenia bakteriami\* cieczy odprowadzanej oraz do usuwania z linii wodnych nagromadzonych zanieczyszczeń drobnoustrojami niepatogennymi. ICX Renew jest łatwy w użyciu i nie wymaga rozcieńczenia. Czyści linie wodne unitu dentystycznego i usuwa nagromadzone bakterie, które powodują nieprzyjemne zapachy i przykre smaki. Zawsze używaj roztworów 1 i 2 ICX Renew razem. Nie dodawaj wody. Ten produkt musi być używany w połączeniu z regularnymi testami wody w unicie dentystycznym.

*\*Bakterie niezwiązane ze zdrowiem publicznym.*

### **PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI**

### **PRZESTROGA**

### **ZWROTY WSKAZUJĄCE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI. Roztwory 1 i 2:**

#### **Zagrożenie dla ludzi i zwierząt domowych**

**PRZESTROGA.** Wywołuje umiarkowane podrażnienie oczu. Szkodliwe w przypadku wchłonięcia przez skórę. Unikać kontaktu z oczami, skórą lub odzieżą. Podczas posługiwania się tym produktem należy stosować ochronę oczu (gogle, przyłbicę lub okulary ochronne) oraz gumowe rękawice. Po zakończeniu posługiwania się tym produktem, a przed jedzeniem, pić, żuciem gumy, paleniem tytoniu lub korzystaniem z toalety, należy dokładnie umyć ręce wodą z mydłem.

#### **PIERWSZA POMOC. Roztwory 1 i 2:**

Dzwoniąc do centrum kontroli zatruć lub lekarza albo udając się na leczenie, weź ze sobą opakowanie lub etykietę produktu.

**Jeżeli produkt dostanie się do oczu:** Utrzymać oko otwarte i powoli, delikatnie przemywać wodą przez 15–20 minut. Po pięciu minutach przemywania wyjąć soczewki (jeśli są), następnie kontynuować płukanie. Skontaktować się z ośrodkiem toksykologicznym lub lekarzem w celu uzyskania wskazówek co do postępowania medycznego.

**Jeżeli dojdzie do kontaktu produktu ze skórą lub odzieżą:** Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Natychmiast rozpocząć przemywanie skóry dużą ilością wody przez 15–20 minut. Skontaktować się z ośrodkiem toksykologicznym lub lekarzem w celu uzyskania wskazówek co do postępowania medycznego.

**UWAGA.** Nie używać, jeśli w instalacji jest wkład lub przewód przeznaczony do uzdatniania wody.

**WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE STOSOWANIA. Używanie tego produktu niezgodnie z oznaczeniem stanowi naruszenie prawa federalnego. Zawsze używaj roztworów 1 i 2 razem.**

#### **Używanie produktu ICX Renew w liniach wodnych unitu dentystycznego**

1. Wyłącz konsolę; następnie wyjmij i opróżnij butelkę na wodę.
2. Zdejmij z przewodów końcówki dmuchawki powietrza/wody, końcówki, zdejmowane silniki i złączki oraz narzędzia ultradźwiękowe.
3. Dodaj zawartość jednej butelki (120 ml/4 uncje) roztworu 1 ICX Renew i jednej butelki (120 ml/4 uncje) roztworu 2 ICX Renew do pustej butelki na wodę.
4. Zakryj otwór butelki na wodę i ostrożnie wymieszaj roztwór, pokrywając całą powierzchnię butelki na wodę.
5. Ponownie zamocuj butelkę na wodę w unicie i włącz unit.
6. Włącz obieg płynu w systemie z produktem ICX Renew, aż niebieski roztwór zacznie wypływać z przewodów dmuchawek powietrza/wody, wszystkich przewodów końcówki oraz linii wodnej napełniania kubka spluwaczki. Zostaw pozostały roztwór w butelce na wodę.

7. Wyłącz unit i zostaw roztwór w unicie na 12 do 96 godzin.

**UWAGA** Pod przewodami końcówki umieść ściereczkę lub ręcznik papierowy na krople płynu, który mogą skapywać z przewodów.

8. Po tym czasie (od 12 do 96 godzin) włącz unit i przepłucz pozostałym roztworem ICX Renew wszystkie przewody dmuchawek powietrza/wody, wszystkie przewody końcówki i linię wodną napełniania kubka.

9. Wyłącz unit, wyjmij butelkę na wodę, wylej pozostały roztwór i dokładnie przepłucz butelkę wodą.

10. Napełnij butelkę wodą i zamocuj ją w unicie; następnie włącz unit.

11. Całkowicie wypłucz wszystkie przewody dmuchawek powietrza/wody i wszystkie przewody końcówki, kierując wypływający płyn do zlewu lub spluwaczki, a następnie uruchom napełnianie kubka – wykonuj te czynności do momentu, w którym woda będzie czysta, a butelka zostanie opróżniona.

12. Po zakończeniu czyszczenia preparatem ICX Renew należy kontynuować codzienną pielęgnację linii wodnej.

**WAŻNE.** W przypadku **nowego sprzętu** wykonaj jedną procedurę czyszczenia przed pierwszym użyciem. W przypadku **istniejącego sprzętu** wykonaj trzy procedury czyszczenia, gdy wyniki testu jakości wody przekraczają poziom jakości wody, przy którym wymagane jest podjęcie odpowiednich czynności. Pomiedzy procedurami czyszczenia można używać unitu dentystycznego.

## **PRZECHOWYWANIE I USUWANIE. Roztwory 1 i 2:**

Przechowywać i usuwać, nie zanieczyszczając wody, żywności ani pasz.

**Przechowywanie produktu.** Kiedy produkt nie jest używany, przechowywać w szczelnie zamkniętym, oryginalnym pojemniku. Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu z dala od potencjalnych źródeł ciepła, otwartego ognia, promieni słonecznych lub innych chemikaliów. Przechowywać w temperaturze od 5 °C (41 °F) do 30 °C (86 °F).

**Usuwanie produktu.** Odpady pochodzące z użytkowania tego produktu muszą być usuwane na miejscu lub w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów.

**Postępowanie z opakowaniem.** Pojemnik nie nadaje się do ponownego napełniania. Nie używać i nie napełniać pojemnika ponownie. Pojemnik można poddać recyklingowi (o ile dostępne są odpowiednie usługi) lub przebić i wyrzucić do składowiska spełniającego wymogi sanitarne, albo spalić.

## **SKŁADNIKI AKTYWNE ROZTWÓR 1:**

Nadtlenek wodoru: .....2,1%

Inne składniki: .....97,9%

Razem: .....100,0%

**Informacja o zgodności z przepisami i gwarancja:** Informacje o zgodności z przepisami i gwarancja firmy A-dec znajdują się w dokumencie *Informacja o zgodności z przepisami, specyfikacje i gwarancja* (nr części 86.0221.18), który jest dostępny w Centrum zasobów na stronie [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

A-dec, A-dec 360, logo A-dec i ICX Renew są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy A-dec, Inc. w USA i innych krajach.



Wyprodukowano dla firmy A-dec.

Nr do ponownego zamawiania: 90.1691.01

## Czech

**Roztok 1 a roztok 2 A-dec ICX Renew** byly vyvinuty speciálně pro nárazové ošetření rozvodů vody stomatologických jednotek. Jsou určeny ke snížení kontaminace bakteriemi\* v odtoku a k odstranění nahromaděné nepatogenní mikrobiální kontaminace z rozvodů vody. Roztok ICX Renew se snadno používá a nevyžaduje ředění, přičemž čistí rozvody vody stomatologických jednotek a odstraňuje nahromaděné bakterie způsobující zápach a nepříjemnou chuť. Roztok 1 a 2 ICX Renew vždy používejte společně. Nepřidávejte vodu. Tento výrobek je určen k použití ve spojení s pravidelným testováním vody ve stomatologické jednotce.

*\*Bakterie mimo oblast zdravotnictví.*

### UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ

### UPOZORNĚNÍ

#### POKYNY PRO BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ. Roztok 1 a 2:

##### Nebezpečné pro lidi a domácí zvířata

**UPOZORNĚNÍ.** Způsobuje mírné podráždění očí. Zdraví škodlivé při vstřebání přes kůži. Zabraňte kontaktu s očima, kůží či oblečením. Při manipulaci používejte ochranu očí (ochranné brýle, obličejový štít nebo bezpečnostní brýle) a gumové rukavice. Omyjte se pečlivě mýdlem a vodou po manipulaci a před jídlem, pitím, žvýkáním žvýkačky, použitím tabáku nebo použitím toalety.

##### PRVNÍ POMOC. Roztoky 1 a 2:

Pokud se obrátíte na toxikologické středisko nebo lékaře nebo hodláte podstoupit ošetření, mějte při sobě obal nebo štítek výrobku.

**Při zasažení očí:** Držte oko otevřené a pomalu a opatrně jej vyplachujte vodou po dobu 15–20 minut. Jestliže máte nasazené kontaktní čočky, po pěti minutách je vyjměte a poté pokračujte ve vyplachování. Požádejte toxikologické středisko nebo lékaře o pomoc při ošetření.

**Při styku s kůží či oblečením:** Odstraňte kontaminovaný oděv. Kůži ihned oplachujte dostatečným množstvím vody po dobu 15–20 minut. Požádejte toxikologické středisko nebo lékaře o pomoc při ošetření.

**POZNÁMKA.** Nepoužívejte spolu s kazetovým nebo průtokovým zařízením na údržbu vody.

**POKYNY K POUŽITÍ.** Použití tohoto produktu způsobem, který neodpovídá pokynům na štítku, je porušením amerického federálního zákona. **Roztok 1 a 2 vždy používejte společně.**

##### Použití roztoku ICX Renew v rozvodu vody stomatologické jednotky

1. Vypněte hlavní spínač stomatologického unitu a poté vyjměte a vyprázdněte láhev na vodu.
2. Odpojte špičky vzduchové/vodní pistole, násadce, odpojitelné motory a spojky a ultrazvukové scalery od jejich hadiček.
3. Přidejte jednu láhev (120 ml/4 unce) roztoku 1 ICX Renew a jednu láhev (120 ml/4 unce) roztoku 2 ICX Renew do prázdné láhve na vodu.
4. Uzavřete otvor láhve na vodu a krouživým pohybem pečlivě promíchejte roztok, aby se vytvořila vrstva na celém povrchu láhve na vodu.
5. Znovu připojte láhev na vodu k jednotce a zapněte hlavní vypínač.
6. Nechte roztok ICX Renew protékat systémem, dokud modrý roztok nevytéká ze vzduchové/vodní pistole (pistolí), všech hadiček násadců a rozvodu vody pro plnění kelímku plivátka. Zbývající roztok ponechte v láhvi na vodu.

7. Vypněte hlavní vypínač a nechte roztok působit v jednotce po dobu 12 až 96 hodin.

**POZNÁMKA.** Pod hadičku násadce umístěte hadřík nebo papírový ručník, abyste zachytili případné kapky.

8. Po 12 až 96 hodinách zapněte hlavní vypínač a vypláchněte zbývající roztok ICX Renew skrz všechny vzduchové/vodní pistole, všechny hadičky násadců a rozvod vody pro plnění kelímku.

9. Vypněte hlavní vypínač, vyjměte láhev na vodu, zlikvidujte veškerý zbývající roztok a láhev důkladně vypláchněte vodou.

10. Znovu naplňte láhev vodou, znovu ji připojte k jednotce a poté zapněte hlavní vypínač.

11. Všechny vzduchové/vodní pistole a všechny hadičky násadců zcela vypláchněte do výlevky nebo plivátka a spusťte plnění kelímku, dokud nebude voda čirá a láhev se nevyprázdí.

12. Jakmile je ošetření roztokem ICX Renew dokončeno, pokračujte vaším protokolem každodenní údržby rozvodu vody.

**DŮLEŽITÉ INFORMACE.** V případě **nového vybavení** aplikujte jedno ošetření před prvním použitím. V případě **existujícího vybavení** aplikujte tři ošetření, pokud výsledky testování kvality vody přesáhnou úroveň kvality vody vyžadující nápravné opatření. Mezi ošetřeními lze stomatologickou jednotku používat.

### **SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE. Rostoky 1 a 2:**

Nekontaminujte vodu, potraviny či krmivo skladováním nebo likvidací.

**Skladování produktu.** Pokud se produkt nepoužívá, uchovávejte jej v zavřeném původním obalu. Skladujte na chladném, suchém místě mimo možné zdroje tepla, otevřeného ohně, slunečního světla nebo jiných chemikálií. Skladujte při teplotě mezi 5 °C (41 °F) a 30 °C (86 °F).

**Likvidace produktu.** Odpady vznikající při používání tohoto produktu se musí likvidovat na pracovišti nebo ve schváleném zařízení pro likvidaci odpadu.

**Manipulace s obalem.** Obal není určen k opětovnému naplnění. Tento obal opětovně nepoužívejte ani opětovně nenaplňujte. Poskytněte obal k recyklaci, je-li k dispozici, nebo jej propichněte a zlikvidujte na řízené skládce nebo spalením.

### **AKTIVNÍ SLOŽKY ROZTOKU 1:**

Peroxid vodíku: .....2,1 %

Ostatní složky: .....97,9 %

Celkem: .....100,0 %

**Povinné informace a záruka:** Požadované povinné informace a informace o záruce společnosti A-dec naleznete v dokumentu *Povinné informace, technické údaje a záruka* (p/n 86.0221.11), který je k dispozici v Centru zdrojů na adrese [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

A-dec, A-dec 360, logo A-dec a ICX Renew jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti A-dec, Inc., ve Spojených státech amerických a jiných zemích.



30 °C (86 °F)



Vyrobena pro společnost A-dec.

Objednací č.: 90.1691.01



## Romanian

**A-dec ICX Renew Soluția 1 și Soluția 2** este un tratament șoc special formulat pentru conductele de apă ale echipamentelor stomatologice. Este destinat reducerii contaminării bacteriene\* în efluent și îndepărtării acumulărilor de contaminări microbiene non-patogene din conductele de apă. Ușor de utilizat și fără a necesita diluare, ICX Renew curăță conductele de apă ale echipamentelor stomatologice și îndepărtează acumulările de bacterii ce cauzează miros și gust neplăcut. Utilizați întotdeauna împreună ICX Renew Soluțiile 1 și 2. Nu adăugați apă. Acest produs se va utiliza în combinație cu testarea regulată a apei pentru echipamentele stomatologice.

*\*Bacterii neasociate cu sănătatea publică.*

## A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR

### ATENȚIE

#### FRAZE DE PRECAUȚIE. Soluția 1 și 2:

##### Pericol pentru persoane și animale domestice

**ATENȚIE.** Provoacă iritarea moderată a ochilor. Periculos în cazul absorbției cutanate. Evitați contactul cu ochii, pielea sau îmbrăcămintea. Purtați protecție pentru ochi (ochelari de protecție, vizieră pentru față sau ochelari protectori) și mănuși din cauciuc la manipularea produsului. Spălați-vă temeinic cu apă și săpun după manipulare și înainte de a consuma alimente, băuturi, gumă de mestecat, înainte de a fuma sau de a utiliza toaleta.

#### PRIMUL AJUTOR. Soluțiile 1 și 2:

Țineți recipientul sau eticheta produsului asupra dumneavoastră atunci când contactați un centru de informare toxicologică sau medic sau atunci când solicitați tratament.

**În cazul contactului cu ochii:** Țineți ochii deschiși și clătiți încet și ușor cu apă timp de 15–20 de minute. Dacă purtați lentile de contact, îndepărtați-le după primele cinci minute și continuați apoi clătirea ochilor. Telefonați la un centru de informare toxicologică sau la un medic pentru sfaturi legate de tratament.

**În cazul contactului cu pielea sau îmbrăcămintea:** Scoateți îmbrăcămintea contaminată. Clătiți imediat pielea cu multă apă timp de 15–20 de minute. Telefonați la un centru de informare toxicologică sau la un medic pentru sfaturi legate de tratament.

**NOTĂ.** A nu se utiliza împreună cu un cartuș sau o conductă pentru tratarea apei.

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE.** Utilizarea acestui produs într-un mod neconform cu informațiile menționate pe etichetă reprezintă o încălcare a legii federale. **Utilizați întotdeauna Soluțiile 1 și 2 împreună.**

#### Aplicarea ICX Renew în conductele de apă ale unui echipament stomatologic

1. Opriti comutatorul principal al sistemului de alimentare; apoi, scoateți și golii sticla de apă.
2. Îndepărtați vârfulurile seringilor pentru aer/apă, piesele de mână, motoarele și cuplele detașabile și instrumentele ultrasonice de la tubulaturile lor.
3. Adăugați o sticlă (120 ml/4 uncii) de ICX Renew Soluția 1 și o sticlă (120 ml/4 uncii) de ICX Renew Soluția 2 în sticla de apă goală.
4. Acoperiți gura sticlei de apă și agitați cu grijă soluția, acoperind toate suprafețele sticlei de apă.
5. Reconectați sticla de apă la echipament și porniți comutatorul principal.
6. Treceți ICX Renew prin sistem până când soluția albastră se scurge din seringă (seringile) de aer/apă, din întreaga tubulatură a pieselor de mână și din conducta de apă a sculpătorii pentru umplerea paharului. Lăsați soluția rămasă în sticla de apă.

7. Închideți comutatorul principal și lăsați soluția în echipament timp de 12 până la 96 de ore.

**NOTĂ** Așezați o lavetă sau un prosop de hârtie sub tubulatura pieselor de mână pentru colectarea posibilelor picături.

8. După 12 până la 96 de ore, porniți comutatorul principal și treceți restul de soluție ICX Renew prin toate seringile de aer/apă, întreaga tubulatură a pieselor de mână și conducta de apă pentru umplerea paharului.
9. Opritiți comutatorul principal, îndepărtați sticla de apă, eliminați restul de soluție și clătiți temeinic sticla cu apă.
10. Reumpleți sticla cu apă, reconectați-o la echipament; apoi, porniți comutatorul principal.
11. Clătiți complet toate seringile de aer/apă și toată tubulatura pieselor de mână într-o chiuvetă sau scuiptoare și lăsați robinetul pentru umplerea paharului să curgă până când apa este curată și sticla se golește.
12. Odată finalizat tratamentul cu ICX Renew, continuați cu protocolul dvs. zilnic de întreținere a conductelor de apă.

**IMPORTANT.** Pentru **echipamentele noi**, aplicați un tratament înainte de prima utilizare. Pentru **echipamentele existente**, aplicați trei tratamente atunci când rezultatele testului dumneavoastră de calitate a apei depășesc nivelul dvs. de intervenție necesar pentru calitatea apei. Puteți utiliza echipamentul stomatologic între tratamente.

## **DEPOZITARE ȘI ELIMINARE. Soluțiile 1 și 2:**

Nu contaminați apa, alimentele sau furajele prin depozitare sau eliminare.

**Depozitarea produsului.** Păstrați produsul în recipientul original închis atunci când nu îl utilizați. Depozitați într-un loc răcoros, uscat, departe de potențiale surse de căldură, flăcări deschise, lumina solară sau alte substanțe chimice. Depozitați la temperaturi cuprinse între 5 °C (41 °F) și 30 °C (86 °F).

**Eliminarea produsului.** Deșeurile rezultate din utilizarea acestui produs trebuie eliminate la fața locului sau în cadrul unei unități autorizate pentru eliminarea deșeurilor.

**Manipularea recipientului.** Recipientul nu poate fi reumplut. Nu reutilizați sau reumpleți acest recipient. Trimiteți recipientul spre reciclare, dacă este posibil, sau perforați-l și eliminați-l la un depozit de deșuri pentru echipamente sanitare sau prin incinerare.

## **INGREDIENTE ACTIVE SOLUȚIA 1:**

Apă oxigenată: .....2,1%

Alte ingrediente: .....97,9%

Total: .....100,0%

**Informații de reglementare și garanție:** Pentru informațiile de reglementare necesare și garanția A-dec, consultați documentul *Informații de reglementare, specificații și garanție* (cod 86.0221.00) disponibil în Centrul de resurse, la adresa [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

A-dec, A-dec 360, logoul A-dec și ICX Renew sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale A-dec, Inc. în S.U.A și alte țări.



*Produs pentru A-dec.*

Număr comandă ulterioară: 90.1691.01

# Slovak

**Roztok 1 a roztok 2 A-dec ICX Renew** boli vyvinuté špeciálne na nárazové ošetrovanie rozvodov vody stomatologických súprav. Sú určené na zníženie bakteriálnej\* kontaminácie v odtoku a na odstránenie nahromadenej nepatogénnej mikrobiálnej kontaminácie z rozvodov vody. Roztok ICX Renew sa ľahko používa a nevyžaduje riadenie, pričom čistí rozvody vody stomatologických súprav a odstraňuje nahromadené baktérie spôsobujúce zápach a nepríjemnú chuť. Roztok 1 a 2 ICX Renew vždy používajte spolu. Nepridávajte vodu. Tento výrobok je určený na použitie v spojení s pravidelným testovaním vody v stomatologickej súprave.

\*Baktérie mimo oblasti zdravotníctva.

## UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ

### POZOR

#### BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA. Roztok 1 a 2:

##### Nebezpečenstvo pre ľudí a domáce zvieratá

**POZOR.** Spôsobuje mierne podráždenie očí. Zdraviu škodlivé pri absorpcii cez pokožku. Zabráňte kontaktu s očami, pokožkou alebo odevom. Pri manipulácii používajte ochranu očí (ochranné okuliare, ochranný štít na tvár alebo bezpečnostné okuliare) a gumené rukavice. Po manipulácii a pred jedlom, pitím, žuvaním žuvačky, použitím tabaku alebo použitím toalety sa dôkladne umyte mydlom a vodou.

#### PRVÁ POMOC. Roztoky 1 a 2:

Keď voláte na toxikologické centrum alebo lekára alebo idete na ošetrovanie, majte pri sebe obal alebo štítok výrobku.

**Pri zasiahnutí očí:** Oko držte otvorené a pomaly a jemne ho 15 – 20 minút vyplachujte vodou. Ak máte vložené kontaktné šošovky, po piatich minútach ich vyberte a potom vo vyplachovaní pokračujte. Volajte toxikologické centrum alebo lekára a požiadajte o radu s ošetrením.

**Pri kontakte s pokožkou alebo odevom:** Vyzlečte si kontaminovaný odev. Pokožku ihneď začnite oplachovať veľkým množstvom vody a pokračujte 15 – 20 minút. Volajte toxikologické centrum alebo lekára a požiadajte o radu s ošetrením.

**POZNÁMKA.** Nepoužívajte spolu s kazetovým alebo prietokovým zariadením na údržbu vody.

**NÁVOD NA POUŽITIE. Používanie tohto výrobku spôsobom, ktorý nie je v súlade s pokynmi v dokumentácii, je porušením amerického federálneho zákona. Roztok 1 a 2 vždy používajte spolu.**

#### Aplikácia roztoku ICX Renew v rozvode vody stomatologickej súpravy

1. Vypnite hlavný vypínač stomatologickej súpravy, potom vyberte a vyprázdňte fľašu na vodu.
2. Odpojte špičky vzduchovej/vodnej pištole, násadce, odpojiteľné motory a spojky a ultrazvukové odstraňovače zubného kameňa od ich hadíc.
3. Do prázdnej fľaše na vodu pridajte jednu fľašu (120 ml/4 unce) roztoku 1 ICX Renew a jednu fľašu (120 ml/4 unce) roztoku 2 ICX Renew.
4. Uzavrite otvor fľaše na vodu a krúživým pohybom starostlivo premiešajte roztok, aby sa vytvorila vrstva na celom povrchu fľaše na vodu.
5. Znovu pripojte fľašu na vodu k súprave a zapnite hlavný vypínač.
6. Nechajte roztok ICX Renew pretekať systémom, kým modrý roztok nevyteká zo vzduchovej/vodnej pištole (pištoľí), všetkých hadíc násadcov a rozvodu vody na plnenie pohára. Zvyšný roztok nechajte vo fľaši na vodu.
7. Vypnite hlavný vypínač a nechajte roztok pôsobiť v súprave 12 až 96 hodín.

**POZNÁMKA.** Pod hadicu násadca umiestnite handričku alebo papierovú utierku, aby ste zachytili prípadné kvapky.

8. Po 12 až 96 hodinách zapnite hlavný vypínač a vypláchnite zvyšný roztok ICX Renew cez všetky vzduchové/vodné pištole, všetky hadice násadcov a rozvod vody na plnenie pohára.
9. Vypnite hlavný vypínač, vyberte fľašu na vodu, zlikvidujte všetok zvyšný roztok a fľašu dôkladne vypláchnite vodou.
10. Znovu naplňte fľašu vodou, znovu ju pripojte k súprave a potom zapnite hlavný vypínač.
11. Všetky vzduchové/vodné pištole a všetky hadice násadcov úplne vypláchnite do výlevky alebo pľuvadla a spustíte plnenie pohára, kým nebude voda číra a fľaša sa nevyprázdni.
12. Keď je ošetrovanie roztokom ICX Renew dokončené, pokračujte vaším protokolom každodennej údržby rozvodu vody.

**DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE.** V prípade **nového vybavenia** aplikujte jedno ošetrovanie pred prvým použitím. V prípade **existujúceho vybavenia** aplikujte tri ošetrenia, pokiaľ výsledky testovania kvality vody presiahnu úroveň kvality vody vyžadujúcu nápravné opatrenia. Medzi ošetreniami je možné stomatologickú súpravu používať.

### **SKLADOVANIE A LIKVIDÁCIA. Roztoky 1 a 2:**

Nekontaminujte vodu, potraviny či krmivo skladovaním alebo likvidáciou.

**Skladovanie výrobku.** Keď sa výrobok nepoužíva, uchovávajte ho v zatvorenom pôvodnom obale. Skladujte na chladnom, suchom mieste mimo možných zdrojov tepla, otvoreného ohňa, slnečného svetla alebo iných chemikálií. Skladujte pri teplote medzi 5 °C (41 °F) a 30 °C (86 °F).

**Likvidácia výrobku.** Odpady vznikajúce pri používaní tohto výrobku sa musia likvidovať na pracovisku alebo v schválenom zariadení na likvidáciu odpadu.

**Manipulácia s obalom.** Obal nie je určený na opätovné naplnenie. Tento obal opätovne nepoužívajte ani opätovne nenapĺňajte. Poskytnite obal na recykláciu, ak je k dispozícii, alebo ho prepichnete a zlikvidujte na sanitárnej skládke alebo spálením.

### **AKTÍVNE ZLOŽKY ROZTOKU 1:**

Peroxid vodíka: .....2,1 %

Ostatné zložky: .....97,9 %

Spolu: .....100,0 %

**Regulačné informácie a záruka:** Požadované regulačné informácie a informácie o záruke spoločnosti A-dec nájdete v dokumente *Regulačné informácie, technické údaje a záruka* (p/n 86.0221.00), ktorý je k dispozícii v Centre zdrojov na adrese [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

A-dec, A-dec 360, logo A-dec a ICX Renew sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti A-dec, Inc., v Spojených štátoch amerických a iných krajinách.



Vyrobené pre spoločnosť A-dec.

Objednávacie č.: 90.1691.01

# Chinese

**A-dec ICX Renew 溶液 1 和溶液 2** 是专门配置的牙科治疗台水管线路冲击处理液。本品旨在降低污水中的细菌\*污染，以及从水管线路中去除非致病微生物污染集聚。ICX Renew 易于使用且不需要稀释，可清洁牙科治疗台水管线路以及去除致臭、味道难闻的细菌的集聚。务必同时使用 ICX Renew 溶液 1 和溶液 2。切勿加水。本品应结合牙科治疗台用水常规测试使用。

\*非公共卫生细菌。

## 避免让儿童接触

### 注意

#### 防范说明。溶液 1 和 2:

会对人类和家畜产生危害

**注意。**会造成一定程度的眼刺激。如果被皮肤吸收，可能造成伤害。应避免与眼睛、皮肤或衣物接触。在处理时，应佩戴防护眼镜（护目镜、面罩或安全眼镜）和橡胶手套。在操作之后，进食、饮水、嚼口香糖、吸烟或上厕所之前，要用肥皂和水彻底洗手。

#### 急救措施。溶液 1 和 2:

致电中毒控制中心或医生时，或者寻求处理时，应提供产品容器或标签。

**如果进入眼睛内：**睁开眼睛，用清水慢慢且轻柔地冲洗 15-20 分钟。如果佩戴隐形眼镜的话，应先取出，五分钟之后再继续冲洗。致电中毒控制中心或医生，寻求处理建议。

**如果在皮肤或衣服上：**脱掉被污染的衣服。立即用大量清水冲洗皮肤 15-20 分钟。致电中毒控制中心或医生，寻求处理建议。

**备注。**切勿与保水筒或吸管一起使用。

**使用说明。**若不按照标签说明使用本产品，则视为违反联邦法律。**务必同时使用溶液 1 和溶液 2。**

将 ICX Renew 应用到牙科治疗台水管线路

1. 关闭牙科治疗台主拨动开关；然后取下并清空水瓶。
2. 从管道中取下空气/水喷枪尖嘴、牙科手机、可拆式马达和耦合器以及超声波仪器。
3. 将一瓶 (120 ml/4 盎司) ICX Renew 溶液 1 和一瓶 (120 ml/4 盎司) ICX Renew 溶液 2 加入到空水瓶中。
4. 盖住水瓶口并小心旋转溶液，涂覆到水瓶的所有表面。
5. 将水瓶重新安装到设备并打开主拨动开关。
6. 让 ICX Renew 流经整个治疗台，直到蓝色溶液从牙科喷枪、所有牙科手机导管和痰盂的杯注水管线路中流出。将剩余溶液留在水瓶中。
7. 关闭主拨动开关，并让溶液留在设备中 12 到 96 小时。

**备注** 在牙科手机导管下放置一块毛巾或纸巾，防止滴漏。

8. 在 12 到 96 小时之后，打开主拨动开关，并将剩余的 ICX Renew 溶液通过所有牙科喷枪、所有牙科手机导管及所有口杯注水管线路中流出。
9. 关闭主拨动开关，取下水瓶，弃置剩余溶液，并用清水彻底冲洗水瓶。
10. 用水重新装填水瓶，重新安装到设备；打开主拨动开关。
11. 彻底冲洗所有牙科喷枪及所有牙科手机导管，将脏水导入水槽或痰盂中，并给口杯注水直到水澄清且水瓶排空。
12. 完成 ICX Renew 处理后，继续日常水管线路维护程序。

**重要信息。**对于新设备，在初次使用前进行一次处理。对于现有设备，当水质测试结果高于水质行动阈值时，进行三次处理。在处理期间，您可使用牙科设备。

## 存放和弃置。溶液 1 和 2:

存放或弃置过程中,切勿污染水、食物或给料。

**产品存放。**产品不使用时,将其存放在密闭的原始容器内。存放在干燥凉爽区域,远离热源、明火、阳光或其他化学物质。存放温度为 5°C (41°F) 至 30°C (86°F) 之间。

**产品弃置。**必须当场处理此产品产生的废弃物,或由批准的废弃物弃置机构处理。

**容器处理。**不可再充填容器。切勿重复使用或重新注满此容器。如果可利用的话,提供容器进行再循环;或者刺破,进行卫生填埋或焚化。

### 溶液 1 活性成分:

过氧化氢: .....2.1%

其他成分: .....97.9%

总计: .....100.0%

**监管信息和质量保证:** 有关所需的监管信息和 A-dec 质量保证,请参见《监管信息和规格》文档 (p/n 86.0221.06), 该文档位于 [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)。

A-dec、A-dec 360、A-dec 徽标和 ICX Renew 是 A-dec, Inc. 在美国和其他国家/地区的商标或注册商标。



为 A-dec 制造。

重新订购编号: 90.1691.01

### 代理/售后服务部

爱德(杭州)牙科设备有限公司  
钱江经济开发区顺风路 528 号  
中国浙江省杭州市, 311100  
电话: 400.600.5434 (中国境内)  
电话: +86.571.89026088 (中国境外)





## **A-dec Headquarters**

2601 Crestview Drive  
Newberg, Oregon 97132  
United States  
Tel: 1.800.547.1883 within USA/CAN  
Tel: +1.503.538.7478 outside USA/CAN  
www.a-dec.com

## **A-dec Australia**

Unit 8  
5-9 Ricketty Street  
Mascot, NSW 2020  
Australia  
Tel: 1.800.225.010 within AUS  
Tel: +61.(0)2.8332.4000 outside AUS

## **A-dec China**

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.  
Building 5, No.528 Shunfeng Road  
Tangqi Town, Yuhang District  
Hangzhou, Zhejiang, China 311100  
Tel: 400.600.5434 within CN  
Tel: +86.571.89026088 outside CN

## **A-dec United Kingdom**

Austin House  
11 Liberty Way  
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ  
England  
Tel: 0800.233285 within UK  
Tel: +44.(0).24.7635.0901 outside UK

Donawa Lifescience  
Consulting Srl  
Piazza Albania, 10  
00153 Rome, Italy



86.0741.00 Rev C  
Date of Issue 2021-12-16  
Copyright 2021 A-dec, Inc.  
All rights reserved